

Homeowners Guide

Kallista Products

Français, page "Français-1"
Español, página "Español-1"

1057788-5-B

KALLISTA®

Thank You For Choosing Kallista

Thank you for choosing Kallista. Your Kallista product combines exceptional performance with timeless classic elegance that will satisfy you for years to come. The dependability and beauty of your Kallista product will surpass your highest expectations.

Please take a few minutes to study this Homeowners Guide. Pay special attention to the care and cleaning and warranty information.

All information in this manual is based upon the latest product information available at the time of publication.

Cleaning Your Kallista Product

For best results, keep the following in mind when caring for your Kallista product:

General Cleaning - Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Rinse well to remove all detergent and gently dry. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.

Read Labels - Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.

Test First - Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying it to the entire surface.

Do Not Let Cleaners Soak - Do not allow cleaners to sit or soak on the product.

Wipe Clean - Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.

Avoid Abrasive Materials - Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kallista.com/tools_and_resources.html. For additional assistance, please contact Kallista Customer Service at 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547).

Five-Year Limited Warranty

All Kallista products carry Kallista's five-year warranty unless otherwise noted.*

Five-Year Limited Warranty (cont.)

Kallista's products are warranted to be free of defects in material and workmanship for five years from the date of installation.

Kallista will, at its election, repair, replace, or make appropriate adjustment where Kallista inspection discloses any such defects occurring in normal usage within five (5) years after installation. Kallista is not responsible for removal or installation costs. Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.

To obtain warranty service, contact your Kallista Authorized Showroom.

Implied warranties including that of merchantability and fitness for a particular purpose are expressly limited in duration to the duration of this warranty. Kallista and/or seller disclaims any liability for special, incidental, or consequential damages.

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province.

This is Kallista's exclusive written warranty.

* Kallista's Hampstead and Stafford vitreous products carry a one-year Limited Warranty.

Service Parts

- For service and installation issues and concerns, call 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547).

Guide du propriétaire

Produits Kallista

Merci d'avoir choisi Kallista

Merci d'avoir choisi Kallista. Votre produit Kallista combine une performance exceptionnelle avec une élégance classique inégalable qui vous satisferont pour les années à venir. La fiabilité et la beauté de votre produit Kallista surpasseront vos plus grandes espérances.

Veillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour consulter ce guide du propriétaire. Prêter une attention toute particulière à l'information d'entretien et nettoyage ainsi que de la garantie.

Toute l'information dans ce manuel est basée sur la dernière disponible au moment de la publication.

Nettoyer le produit Kallista

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit Kallista:

Nettoyage général -Utiliser un détergent doux tel que liquide pour vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer. Bien rincer pour retirer tout détergent et sécher avec précaution. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs car ils pourraient rayer ou abîmer la surface.

Lire les étiquettes -Lire attentivement l'étiquette du produit de nettoyage pour vérifier qu'il soit adéquat à utiliser sur le matériau.

Tester d'abord -Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.

Ne pas laisser les nettoyeurs tremper -Ne pas permettre aux nettoyeurs de demeurer sur le produit.

Éssuyer -Éssuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces annexes.

Éviter des matériaux abrasifs -Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.kallista.com/clean. Pour plus d'assistance, veuillez

Nettoyer le produit Kallista (cont.)

contacter le Service Clientèle Kallista au 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547).

Garantie Limitée de cinq ans

Tous les produits Kallista sont couverts sous une garantie Kallista de cinq ans à moins qu'autrement indiqué.*

Les produits Kallista sont garantis contre tout défaut matériel et de fabrication pour cinq ans à partir de la date de l'installation.

Kallista jugera à sa discrétion, de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après toute inspection faite par Kallista de tous défauts dus à une utilisation normale et ceci pendant cinq (5) ans à partir de la date d'installation. Kallista n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. L'utilisation de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.

Pour obtenir un service de garantie, contacter un salon d'exposition agréé Kallista.

Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier, se limitent expressément à la durée de la présente garantie. Kallista et/ou le vendeur déclinent toutes responsabilités contre tous dommages occasionnés, imprévisibles ou corrélatifs.

Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident, de sorte que ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kallista.

* Les produits en porcelaine vitrifiée Kallista Hampstead et Stafford sont sous une garantie limitée d'un an.

Pièces de rechange

- Pour des problèmes ou questions concernant le dépannage et l'installation, composer le 1-800-4-KALLISTA

Guía del usuario

Productos Kallista

Gracias por elegir los productos Kallista

Gracias por elegir los productos Kallista. Su producto Kallista combina el funcionamiento excepcional con la clásica elegancia perdurable que le satisfacerán por muchos años. La fiabilidad y belleza de su producto Kallista sobrepasarán sus mayores expectativas.

Dedique unos minutos para leer esta Guía del usuario. Preste especial atención a la información sobre el cuidado y limpieza, y la garantía.

Toda la información contenida en este manual está basada en la información más reciente disponible al momento de su publicación.

Limpieza de su producto Kallista:

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto Kallista:

Limpieza general - Para la limpieza, utilice solamente un detergente suave como el jabón líquido para lavar platos y agua tibia. Enjuague bien para eliminar todo el detergente y seque suavemente. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.

Lea las etiquetas - Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurar que no presente riesgos al usarse en el material.

Pruebe primero - Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.

No deje los productos de limpieza en la superficie por tiempo prolongado - No deje por tiempo prolongado los productos de limpieza en las superficies del producto.

Limpie con un trapo - Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.

Evite materiales abrasivos - Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kallista.com/clean. Para asistencia adicional,

Limpieza de su producto Kallista: (cont.)

comuníquese con el departamento de servicio al cliente de Kallista al 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547).

Garantía limitada de cinco años

Todos los productos Kallista tienen una garantía de cinco años de Kallista, a menos que se indique lo contrario.*

Se garantiza que los productos Kallista están libres de defectos de material y mano de obra por cinco años a partir de la fecha de instalación.

Kallista, a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kallista determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de cinco (5) años a partir de la fecha de la instalación. Kallista no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.

Para obtener el servicio cubierto por la garantía, comuníquese con la sala de exhibiciones autorizada de Kallista.

Toda garantía implícita en relación a productos de uso comercial, incluyendo la comercialización e idoneidad del producto para un uso determinado, se limita expresamente a la duración de la presente garantía. Kallista y/o el vendedor no se hacen responsables por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. La presente garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, es posible que usted cuente con otros derechos que pueden variar de un estado/provincia a otro.

Ésta es la garantía exclusiva por escrito de Kallista.

* Los productos de porcelana vitrificada Hampstead y Stafford de Kallista tienen una garantía limitada de un año.

Piezas de repuesto

- Para preguntas de servicio e instalación, llame al 1-800-4-KALLISTA.

USA/Canada: 1-888-4-KALLISTA

Fax: 1-888-272-3094

kallista.com

KALLISTA

©2007 KALLISTA

1057788-5-B